FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 198 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 15,16,17,18 {in / dans} North Ward {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. F. Boyle {Enumerator. / Recenseur.}

Page 7 — 8301

Dist. 198 Enu 11

CINQUIÈME / DU C.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, lowest old or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to be of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally annulled.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of work in 1910 in excess of 60 per week.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at chief occupation.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at College, Convent or Seminary.	Specify race. Hindu.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la mine," "à l'usine," "à la fonderie," "au magasin," "à la pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en plus à un autre métier.	Nombre de semaines données en 1910 au métier principal qui a rapporté le plus.	Heures de travail par semaine au métier principal.	Heures de travail par semaine au-delà de 60.	Gain total en 1910 provenant d'un métier supplémentaire ou des divers emplois, s'il y en a.	Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier le plus rémunérateur.	Taux du gain par heure au métier principal ou à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de 10 ans, dans un collège, un couvent ou un séminaire.	Indiquer la race à laquelle [illegible] appartient. Hindou.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	1	Fiotte Edgar	36 Campbell	M	Son	S	July	1910	11/12	Q			French	Canadian	R Catholic																	9	Yes	Yes	F		
2	"	Irène	"	F	Daughter	S	January	1904	7	Q			French	Canadian	R Catholic																	9	Yes	Yes	F		
3	"	Fernande	"	F	Daughter	S	Feby	1906	5	Q			French	Canadian	R Catholic																		10	10	F		
4	"	Simone	"	F	Daughter	S	Feby	1908	3	Q			French	Canadian	R Catholic																		10	10	F		
5	65	Donohue James	32 "	M	Head	M	May	1876	35	Q			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer		1	44	60	1½	90	90	Contractor	52		60		470					No	No	E		
6	"	" Josephine	" "	F	Wife	M	April	1874	37	Q			French	Canadian	R Catholic	None																	No	No	F		
7	"	" Mathieu	" "	M	Son	S	Feby	1901	9	Q			Irish	Canadian	R Catholic																		No	No	F		
8	"	" Alice	" "	F	Female	S	July	1903	8	Q			Irish	Canadian	R Catholic																		No	No	F		
9	66	Robitaille Joseph	" "	M	Head	M	Aug	1876	34	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1	49	60	1½	90	90	Odd Jobs	52		60		525					No	No	F	E	
10	"	" Ida	" "	F	Wife	M	Aug	1884	26	Q			French	Canadian	R Catholic	None															200	20		520			No	No	F	E	
11	"	" Joseph	" "	M	Son	S	Feby	1903	8	Q			French	Canadian	R Catholic																	5	Yes	No	F		
12	"	" Armand	" "	M	Son	S	January	1911	1/12	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No	—		
13	"	" Marie	" "	F	Daughter	S	Aug	1908	6	Q			French	Canadian	R Catholic																	2	No	No	F		
14	67	Dubond Napoléon	" "	M	Head	M	Feby	1885	50	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1	49	60		90		Odd Jobs	52		60		470					Yes	No	F	E	
15	"	" Germaine	" "	F	Wife	M	Aug	1864	46	Q			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	No	F		
16	"	" Joseph	" "	M	Son	S	Aug	1896	14	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer		9	00	60		90		Odd Jobs	52		60		200					Yes	No	F		
17	"	" Alphonse	" "	M	Daughter	S	April	1894	17	Q			French	Canadian	R Catholic	Servant		2	49	60		90		Private Family	52		55		60					Yes	No	F		
18	"	" Adrienne	" "	F	Daughter	S	Feby	1899	11	Q			French	Canadian	R Catholic																	9	Yes	No	F		
19	"	" Laura	" "	F	Daughter	S	Aug	1897	4	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F		
20	"	" Jean	" "	M	Son	M	June	1871	211	Q	Can	1892	French	Canadian	R Catholic	Carpenter		6	03	60		90		Horse Smith	52		60		630					Yes	No	F	E	
21	"	" Rosana	" "	F	Daughter-in-law	M	Aug	1886	24	Q			French	Canadian	R Catholic	Dressmaker		7	0	86		90		At Home	52		50		300					Yes	No	F	E	
22	"	" Rosaire	" "	F	Grandchild	S	Oct	1910	5/12	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No			
23	68	Desilets Caroline	" "	W	Head	W	January	1855	56	Q			French	Canadian	R Catholic	None															45	50		520			Yes	No	F		
24	"	" Marie	" "	F	Daughter	S	Feby	1884	28	Q			French	Canadian	R Catholic	Cook Home		6	6	88		90		Woollen Factory	52		55		175			45	50		520			Yes	No	F		
25	"	" Alvina	" "	F	Daughter	S	May	1887	24	Q			French	Canadian	R Catholic	Spooler		6	6	88		90		Woollen Factory	52		55		175									Yes	No	F		
26	"	" Zella	" "	F	Daughter	S	May	1887	21	Q			French	Canadian	R Catholic	Spooler		6	6	88		90		Woollen Factory	52		55		175									Yes	No	F		
27	"	Dion Charles	" "	M	Brother	W	Aug	1856	54	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1	9	00		90		Odd Jobs	52		60		450					Yes	No	F		
28	"	" Anna	" "	F	Niece	S	April	1890	21	Q			French	Canadian	R Catholic	Spooler		6	6	88		90		Woollen Factory	52		55		175			238	00	670				Yes	No	F		
29	69	Baillargeon Camille	" "	M	Head	W	Sept	1846	65	Q			English	Canadian	R Catholic	Dressmaker		7	0	86		90		At Home	52		60		450									Yes	No	F	E	
30	"	" Marie	" "	F	Daughter	S	Sept	1886	14	Q			French	Canadian	R Catholic	Spooler		6	6	88		90		Woollen Factory	52		55		105									Yes	No	F		
31	70	Cook John M	60 Lansdowne	M	Head	M	Oct	1870	40	Q			Irish	Canadian	Protestant	Barrister		2	9			90		Private Family	52		50		1200			6600	00	200				Yes	No	E		
32	"	" Emma M	" "	F	Wife	M	November	1879	32	Q			English	Canadian	Congregational	None																	Yes	No	E		
33	"	" John M	" "	M	Son	S	Feb	1908	3	Q			Irish	Canadian	Congregational																		No	No			
34	"	" Edward S	" "	M	Son	S	Oct	1910	1	Q			Irish	Canadian	Congregational																		No	No	E		
35	"	Collett Ethel	" "	F	Domestic	S	Oct	1884	26	Q	England	1904	English	Canadian	Congregational	Domestic		2	9	0		90		Private Family	52		60		175					Yes	No	E		
36	71	Trembay Alfred	30 Campbell	M	Head	M	Oct	1866	44	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1	9	00		90		Odd Jobs	52		60		375					No	No	F		
37	"	" Marie	" "	F	Wife	M	Sept	1870	40	Q			French	Canadian	R Catholic	None																	No	No	F		
38	"	Gauthier Amelie	" "	F	Daughter	S	Feb	1889	12	Q			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F		
39	72	Dionne Alfred	" "	M	Head	M	[illegible]	1882	28	Q			French	Canadian	R Catholic	Lumberman		6	15			90		Lumber Camp	52		60		765					Yes	Yes	F	E	
40	"	" Georgienne	" "	F	Wife	M	January	1882	29	Q			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	F	E	
41	"	" Laurent	" "	M	Son	S	Dec	1903	7	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F		
42	"	" Dalsie	" "	M	Son	S	November	1906	5	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F		
43	"	" Armand	" "	M	Son	S	Dec	1910	5/12	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No			
44	"	" Regenna	" "	F	Daughter	S	June	1905	5	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F		
45	"	" Jeanne	" "	F	Daughter	S	June	1909	2	Q			French	Canadian	R Catholic																		No	No	F		
46	73	Blais Alfred	" "	M	Head	M	Feby	1883	28	Q			French	Canadian	R Catholic	Labourer		9	00	60		90		Odd Jobs	52		60		240					Yes	No	F		
47	"	" Laure	" "	F	Wife	M	Oct	1881	29	Q			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	No	F		
48	"	Huber Alfred	" "	M	Lodger	S	April	1882	29	Q			French	Canadian	R Catholic	Barber	Apprentice	3	7			90		Shop	52		60		104					Yes	No	F	E	
49	74	Poulin Peter	" "	M	Head	M	April	1876	34	Q			French	Canadian	R Catholic	Boss Steel Mill		6	6	88		90		Factory	52		60		560			1500	00	1560				Yes	No	F	E	
50	"	" Rosalie	" "	F	Wife	M	January	1877	27	Q			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	No	F	E	

8.625 236.40